



THE ROTARY CLUB OF TOKYO NEW-SOUTH



Weekly Report 東京新南ロータリークラブ週報

Theme of Rotary International 1992-3 **Real Happiness is Helping Others** まことの幸福は人助けから
1992-3年度国際ロータリーのテーマ/クリフ・ダクターマン R.I.会長

●本日の卓話

11月13日 第298回例会

「異文化交流とユーモア 同時通訳の体験から」

Cross cultural Communication and Humor -experiences of a simultaneous interpreter

(株) サイマル・インターナショナル会長 村松 増美 氏

●先週報告

11月6日 第297回例会

■卓話 「先生とお呼びした方」 東京南RC会員 俳優 池部 良 氏

■会長報告

“次年度（93～94年度）理事候補者指名について”

クラブ細則第4条第1節により、来る12月4日の例会において年次総会を開催して次年度の理事の選挙を行なうことになっております。そのため、クラブ細則第1条第1節により年次総会1ヵ月前の例会、即ち本日の例会において、議長は理事候補者の指名を求めることになっております。出席会員が指名できることは言うまでもありませんが、理事会として次の7名を理事候補者として指名いたします。（ABC順）

馬場 一廣君、 廣江 勲君、 河原 勢自君、 宮本 正祥君、
斉藤 茂之君、 田中 武君、 E.A.ザルーム君

■親睦委員会（河合委員長）

12月9日(水)「忘年家族会」を開催いたします。家族ぐるみの親睦を深める楽しい一時となれば幸甚でございます。是非、ご家族の皆様お揃いで多数出席下さいますよう、お願い申し上げます。（12月11日(金)例会は忘年家族会に振替）

■出席委員会（二宮委員長）

10月（例会5回）の出席状況は、ビジター37名、会員延べ出席290名。このうちメイキャップされた方が69名（23%）、修正出席率91.2%でした。なお、例会に出席できなかった方は努めてメイキャップをなさるよう、お願い申し上げます。

■ロータリー財団委員会（勝山委員長）

11月はロータリー財団月間です。ポールハリスフェローへの当クラブの目標は8名です。大勢の会員のご協力をお願い申し上げます。

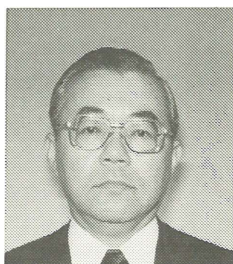
■慶事披露 お誕生日／青野 信次君（11月1日）、丸山 忠典君（11月4日）
伊部 和夫君（11月5日）、河合佐一郎君（11月10日）

100%出席／新保 國彦君（1年）

■出席報告 会員67名中 出席43名、欠席24名（内出席免除者3名）／ビジター5名（地方1名、都内4名・敬称略）藤田義嗣（長浜）、山崎完（東京）、飯野公一（東京城西）、吉野正樹（東京日本橋西）、神通豊（東京南）、／ゲスト 柴田尚毅氏（渡邊会員ゲスト）

●新会員ご紹介

92年11月6日ご入会



柳澤 昭雄 氏 Akio Yanagisawa

生年月日：1934年2月1日生（58才）

事業所名：東銀システム開発株式会社 役職名：代表取締役社長

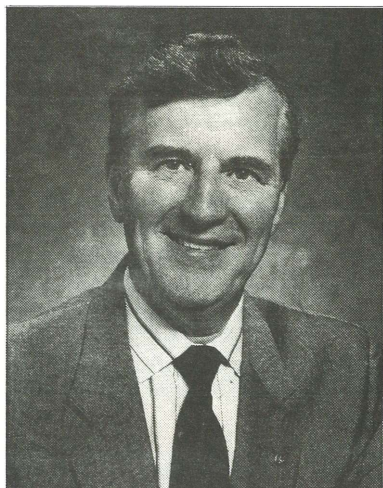
所在地：〒153 目黒区青葉台4-8-6 TEL：3481-8866

職業分類：コンピュータ ソフトウェア

住所：〒247 横浜市栄区上郷町2231-50 TEL：045-893-2774

推薦者：渡邊 治君、伊部 和夫君

●ウィリアム H. ハントレー氏
1994-95年度
R.I. 会長に指名



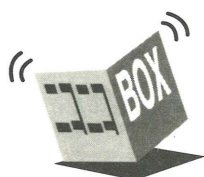
ウィリアム H. ハントレー氏

ウィリアム H. ハントレー氏は、非行青少年の更生に長い間尽力してきました。ハントレー氏は、リズリー校の校長に任命されると、妻のオードリーとともに、直ちに少年犯罪者の新しい更生方法を開拓する全国的プロジェクトに加わりました。英国のハンバーサイドに生まれ、リーズ大学から宗教教育の学位を、ランカスター大学から教育学の学位を取得しました。

ハントレー氏は、Notts and Derby Association of Boys Clubs, Beautiful Britain Campaign, Pestalozzi Children's Village など多くの団体のメンバーとして地域に奉仕してきました。最近、ペスタロッツ国際村審議会の副会長に任命されました。

ハントレー氏は、1969年にロータリアンとなり、現在は、アルフォード・アンド・メイプルトープ・ロータリー・クラブの会員で、ステーブルフォード・アンド・サンデアカー・ロータリー・クラブ元会長で名誉会員です。1990-91年度には、国際ロータリー副会長を務めました。ハントレー氏は、グレート・ブリテンおよびアイルランド内国際ロータリー会長と副会長、国際ロータリー理事、ロータリー財団管理委員、地区ガバナー、国際協議会グループ・リーダー、さらに、3-H委員会、ニュー・ホライズン委員会、青少年活動諮問グループ、職業奉仕委員会、英国とアルゼンチンに関する特別委員会など各種 R.I. 委員会の委員を歴任しました。

1992年9月



順不同、敬称略
11月6日●14件／¥50,000
多額のご寄付をありがとうございました。
本年度累計／¥951,672

沖 宏之●池部さん、本日の卓話、誠にありがとうございます。また、11月3日、3万人の観衆の見守る中で、日本における初めてのジェットエンジンによる公開飛行を成功させることが出来ました。

柳澤 昭雄●入会初日です。よろしくお願いします。

相澤 成憲●孫（男子）が生まれました。まだ実感がありません。

丸山 忠典●お誕生祝、ありがとうございます。

佐藤 定宏●先週、69才のお祝いをいただきありがとうございます存じます。

荒木 昭文●先週、誕生日のプレゼントをいただきました。

谷村 義雄●成田山書道美術館がオープンしました。一度お越しください。

吉田 用親●平井さん、佐藤さん、写真ありがとうございます。平井さん、佐々木さん、家内がお世話になりました。

伊部 和夫●平井さん、写真ありがとうございました。

石束 嘉男●荒木さん、平井さん、写真ありがとうございます。

関 征春●平井さん、写真ありがとうございます。

渡部 一元●平井さん、写真ありがとうございました。

山田 順則●平井さん、写真ありがとうございました。

勝山 英司●荒木さん、写真ありがとうございました。

●次回予告

11月20日（金）第299回

卓話予定「イメージの演出も色次第」

カラーイマジニスト

相良 眞紀子 氏

東京新南ロータリークラブ

会長：柴本芳郎 副会長：宮武保義 幹事：入沢頼二
〒107 東京都港区赤坂2-22-19 南部坂アネックス201号

TEL.03-3505-5976 FAX.03-3505-6004

例会日●毎週金曜日・12時30分

例会場●東京全日空ホテル 〒107 東京都港区赤坂1-12-33 TEL.03-3505-1111

会報委員

齊田 戡、青野信次、田中 武
荒木昭文、大日方真、鈴木 丈
●11月度編集担当者／新保 國彦
●卓話テーマ翻訳／渡部 一元
●印刷／豊田堂印刷（株）